

Bruselj, 7. maj 2018
(OR. en)

8704/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0119 (NLE)

COEST 81
WTO 121

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 258 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi, ustanovljenem s Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani, glede posodobitve Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila) k Sporazumu

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 258 final.

Priloga: COM(2018) 258 final

Bruselj, 4.5.2018
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi, ustanovljenem s Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani, glede posodobitve Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila) k Sporazumu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep Sveta o sprejetju stališč Unije, ki se zavzameta v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi glede posodobitve Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila) k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani

Namen Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je prispevati k postopnemu gospodarskemu povezovanju in poglobljanju političnega pridruževanja med Gruzijo in Evropsko unijo. Sporazum je začel veljati 1. julija 2016.

2.2. Pridružitveni odbor

Pridružitveni odbor je organ, ustanovljen s Sporazumom, ki je v skladu s členom 408(3) Sporazuma pooblaščen za sprejemanje odločitev v zadevah, ki jih določa ta sporazum, in na področjih, za katera je Pridružitveni svet nanj prenesel pooblastila. Sprejete odločitve so zavezujoče za pogodbenici, ki sprejmeta ustrezne ukrepe za njihovo izvajanje.

Kot je določeno v členu 408(4) Sporazuma, se Pridružitveni odbor sestane v trgovinski sestavi, da obravnava vsa vprašanja v zvezi s trgovino in z njo povezanimi zadevami iz naslova IV Sporazuma. Kot je določeno v členu 1(4) poslovnika Pridružitvenega odbora in pododborov (v nadaljnjem besedilu: poslovnik)¹, je Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi sestavljen iz visokih uradnikov Evropske komisije in Gruzije, ki so odgovorni za trgovino in z njo povezane zadeve. Predstavnik Evropske komisije ali Gruzije, ki je odgovoren za trgovino in z njo povezane zadeve, se imenuje za predsednika Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi. Srečanj se udeleži tudi predstavnik Evropske službe za zunanje delovanje.

V skladu s členom 408(3) Sporazuma in členom 11(1) poslovnika Pridružitveni odbor sprejema odločitve na podlagi medsebojnega dogovora pogodbenic in po zaključku ustreznih notranjih postopkov. Vsak sklep ali priporočilo podpiše predsednik Pridružitvenega odbora in overita sekretarja Pridružitvenega odbora.

2.3. Predvidena akta Pridružitvenega odbora

Na sestanku Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi bosta sprejeta sklepa o posodobitvi Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila) k Sporazumu (v nadaljnjem besedilu: predvidena akta).

Namen predvidenih aktov je posodobiti omenjeni prilogi, da se upošteva razvoj pravnega reda Unije, ki je naveden v njih, od zaključka pogajanj o Sporazumu novembra 2013. To je

¹ UL L 9, 15.1.2015, str. 38.

skladno z obveznostmi Unije in Gruzije glede dinamičnega približevanja iz člena 418 Sporazuma, cilj pa je olajšati proces približevanja pravnemu redu Unije v Gruziji.

Predvidena akta postaneta zavezujoča za pogodbenici v skladu s členom 408(3) Sporazuma, ki določa: „Pridružitveni odbor je pooblaščen za sprejemanje odločitev v zadevah, ki jih določa ta sporazum, in na področjih, za katera je Pridružitveni svet nanj prenesel pooblastila, ter kot določa člen 406(1) tega sporazuma. Sprejete odločitve so zavezujoče za pogodbenici, ki sprejmeta ustrezne ukrepe za njihovo izvajanje. Pridružitveni odbor odločitve sprejema s soglasjem obeh pogodbenic ob upoštevanju ustreznih notranjih postopkov.“

3. STALIŠČE, KI SE ZAVZAME V IMENU UNIJE

Ta predlog sklepa Sveta določa stališči Unije, ki se zavzameta v Pridružitvenem odboru, ustanovljenem s Sporazumom, o sklepih glede posodobitve Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila).

Navedeni prilogi je treba posodobiti, da se upošteva razvoj pravnega reda Unije na navedenih področjih od zaključka pogajanj o Sporazumu novembra 2013. Predlog je skladen z obveznostmi pogodbenic iz členov 406 in 418 Sporazuma.

Ta predlog je skladen z drugimi zunanjimi politikami Unije in prispeva k njihovem izvajanju, kar velja zlasti za evropsko sosedsko politiko in politiko razvojnega sodelovanja v odnosu do Gruzije.

Določbe Sporazuma o trgovini in z njo povezanih zadevah so bile leta 2008 predmet predhodne ocene učinka, nato pa še ocene učinka trgovine na trajnostni razvoj, ki jo je leta 2012 izvedel generalni direktorat Komisije za trgovino, pri čemer sta bili obe oceni upoštevani pri pogajanjih o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine. Navedena študija je potrdila, da izvajanje določb o trgovini in z njo povezanih zadevah ne bi negativno vplivalo na Unijo, njen pravni red ali njene politike, hkrati pa bi pozitivno vplivalo na gospodarski razvoj Gruzije. Predlog nima negativnega učinka na ekonomsko, socialno ali okoljsko politiko Unije.

Sporazum v tej fazi ni predmet postopkov programa ustreznosti in uspešnosti predpisov, ne povzroča nobenih stroškov za mala in srednja podjetja Unije ter ne sproža nobenih vprašanj z vidika digitalnega okolja.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

V členu 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek na podlagi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar lahko „odločilno vplivajo na vsebino ureditve, ki jo sprejme zakonodajalec Unije“².

² Zadeva C-399/12, Nemčija proti Svetu (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61–64.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Pridružitveni odbor je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani. V skladu s členom 408(4) Sporazuma se Pridružitveni odbor sestane v trgovinski sestavi, da obravnava vsa vprašanja v zvezi s trgovino in z njo povezanimi zadevami iz naslova IV Sporazuma.

Člen 406(3) Sporazuma določa, da lahko Pridružitveni svet posodobi ali spremeni priloge k temu sporazumu. V skladu s členom 408(2) Sporazuma lahko Pridružitveni svet na Pridružitveni odbor prenese katero koli pooblastilo, tudi pooblastilo za sprejemanje zavezujočih odločitev. Pridružitveni svet je s Sklepom št. 3/2014 z dne 17. novembra 2014 pooblastil Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi za posodobitev ali spremembo nekaterih s trgovino povezanih prilog.

Akta, k sprejetju katerih se poziva Pridružitveni odbor, sta akta s pravnim učinkom. Predvidena akta bosta zavezujoča za pogodbenici v skladu s členom 408(3) Sporazuma. Predvidena akta ne dopolnjujeta ali spreminjata institucionalnega okvira Sporazuma. Zato se morata stališči Unije, ki se zavzameta v Pridružitvenem odboru EU-Gruzija v trgovinski sestavi, sprejeti v skladu s členom 218(9) PDEU.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zavzame stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenih aktov je olajšanje trgovine med pogodbenicama s posodobitvijo nekaterih prilog o tehničnih ovirah pri trgovanju in javnih naročilih, in sicer Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila) naslova IV Sporazuma, ki se nanaša na trgovino in trgovinske zadeve. Zato predvidena akta spadata na področje skupne trgovinske politike iz člena 207.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 207 PDEU.

4.3. Sklepna ugotovitev

Pravna podlaga predlaganega sklepa Sveta je člen 207 v povezavi s členom 218(9) PDEU.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi, ustanovljenem s Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani, glede posodobitve Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila) k Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) PDEU,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Unija sklenila s Sklepom Sveta 2014/494/EU³, veljati pa je začel 1. julija 2016.
- (2) V skladu s členom 406(3) Sporazuma lahko Pridružitveni svet posodobi ali spremeni priloge k Sporazumu.
- (3) V skladu s členom 408(2) Sporazuma lahko Pridružitveni svet na Pridružitveni odbor prenese katero koli pooblastilo, tudi pooblastilo za sprejemanje zavezujočih odločitev.
- (4) V skladu s členom 1 Sklepa Pridružitvenega sveta št. 3/2014 z dne 17. novembra 2014⁴ je Pridružitveni svet prenesel pooblastilo za posodobitev ali spremembo prilog k Sporazumu, ki se med drugim nanašajo na poglavje 3 (Tehnične ovire v trgovini, standardizaciji, meroslovju, akreditaciji in ugotavljanju skladnosti) in poglavje 8 (Javna naročila) naslova IV (Trgovina in trgovinske zadeve) Sporazuma na Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi, če v poglavju 3 in poglavju 8 ni posebnih določb v zvezi s posodobitvijo ali spremembo navedenih prilog.
- (5) Pridružitveni odbor lahko v skladu s členom 47(1) Sporazuma s sklepom spremeni Prilogo III-A k Sporazumu.
- (6) Od zaključka pogajanj o Sporazumu je bilo spremenjenih ali razveljavljenih več aktov Unije, navedenih v prilogah III in XVI k Sporazumu. Ti prilogi je treba posodobiti tako, da se dodajo številke aktov, ki izvajajo, spreminjajo, dopolnjujejo ali nadomeščajo ukrepe, navedene v teh prilogah.
- (7) Zato je primerno oblikovati stališči, ki se v imenu Unije zavzameta na sestanku Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepov

³ UL L 261, 30.8.2014, str. 1.

⁴ UL L 321, 5.12.2015, str. 72.

o posodobitvi Priloge III (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo, in Priloge XVI (Javna naročila) k Sporazumu (v nadaljnjem besedilu: predvidena akta).

- (8) Sklepa Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi, s katerima bosta spremenjeni prilogi III in XVI k Sporazumu, je po sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (9) V Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi Unijo zastopa Komisija v skladu s členom 17(1) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame na sestanku Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi dne ..., temelji na naslednjih osnutkih sklepov s sestanka Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi, ki sta priložena temu sklepu:

- 1. Sklep Pridružitvenega odbora EU-Gruzija o posodobitvi Priloge III k Sporazumu (Približevanje zakonodaje) v zvezi s pravili, ki veljajo za standardizacijo, akreditacijo, ugotavljanje skladnosti, tehnične predpise in metrologijo.
- 2. Sklep Pridružitvenega odbora EU-Gruzija o posodobitvi Priloge XVI k Sporazumu (Javna naročila).

Člen 2

Sklepa Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi se po sprejetju objavita v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*